

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 93 (1995)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

intérêt que les efforts de normalisation de la Suisse en matière de SIT ont fait l'objet d'une authentique reconnaissance internationale: en effet, comme on a pu le constater, INTERLIS – le langage de l'interface de la mensuration officielle (AVS) élaboré dans la cadre de la Réforme de la mensuration officielle (REMO) – a figuré en troisième position parmi les cinq langages de description retenus en dernier lieu lors du débat d'évaluation final. Lors d'une première séance tenue le 31 mai 1994, les délégués suisses au CT 287 CEN ont décidé de s'engager activement en faveur d'EXPRESS, afin de pouvoir juger véritablement si ce langage est adapté au domaine des SIT. Le 28 juin 1994, ils ont suivi un cours d'introduction au langage EXPRESS organisé et présenté par les Instituts de l'EPFZ IGP et IWF.

Le financement, notamment des engagements à l'étranger, demeure un problème. Le 31 mai 1994, un débat a eu lieu à la D+M sur la question de savoir si la couverture des frais des activités en matière de normalisation pourrait être assurée en commun par la Direction fédérale, les associations professionnelles et les EPF de Zurich et de Lausanne.

#### *Activités à l'échelon mondial:*

Le 11 novembre 1994 s'est tenue à Oslo la première séance du CT 211 ISO «Geogra-

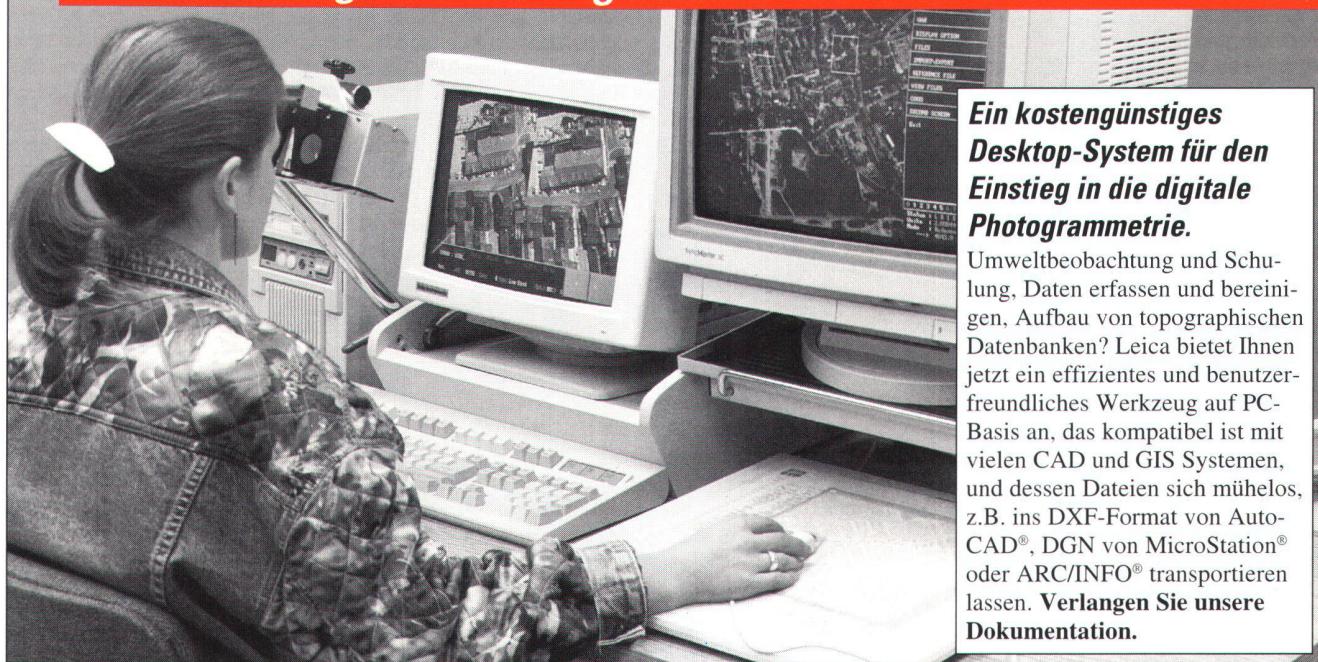
phic Information/Geomatics». Pour des raisons financières, la Suisse n'a pas la possibilité de prendre une part active à ces efforts de normalisation menés au niveau mondial. Elle n'a que le statut d'observateur au sein de cette organisation.

Actuellement, les groupes de travail de la CEN actifs au niveau européen sont les suivants (voir tableau).

La commission des normes a tout mis en œuvre pour que la représentation de la Suisse soit assurée par des personnalités compétentes. Les délégués sont dans leur majorité des membres de la SSMAF et peuvent dès lors indirectement représenter les intérêts de notre profession.

	Domaine	Représentants suisses
CT 287 CEN	information géographique	M. Leupin, directeur de Swissair Photo und Vermessungen AG, Zürich
CT 287 CEN WG1	Modèles de référence/cadres	H.R. Gnägi, adjoint IGP EPFZ J. Dorforschmid, chef développement ADASYS AG, Zürich
TC 287 CEN WG2	Modèles et langages pour l'information géographique	H. Thalmann, ing. dipl., a/m/t, Software Service, Winterthour
TC 287 CEN WG3	Transfert de données	F. Grin, secrétariat technique du GP SSMAF
TC 287 CEN WG4	Système de référence géodésique	E. Gubler, vice-directeur, chef du service de la mensuration géodésique à l'Office fédéral de la topographie

## DVP – die digitale Photogrammetrie-Station



**Ein kostengünstiges Desktop-System für den Einstieg in die digitale Photogrammetrie.**

Umweltbeobachtung und Schuhung, Daten erfassen und bereinigen, Aufbau von topographischen Datenbanken? Leica bietet Ihnen jetzt ein effizientes und benutzerfreundliches Werkzeug auf PC-Basis an, das kompatibel ist mit vielen CAD und GIS Systemen, und dessen Dateien sich mühelos, z.B. ins DXF-Format von AutoCAD®, DGN von MicroStation® oder ARC/INFO® transportieren lassen. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

**Leica AG** Verkaufsgesellschaft  
CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 21  
Tel. 01/ 809 33 11, Fax 01/ 810 79 37  
CH-1020 Renens, Rue de Lausanne 60  
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55

P 4/2 - d

**Leica**